

Distr.  
GENERAL

A/48/822/Add.1  
31 March 1994  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок восьмая сессия  
Пункт 160 повестки дня

## ФИНАНСИРОВАНИЕ ВООРУЖЕННЫХ СИЛ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА НА КИПРЕ

### Доклад Пятого комитета (Часть II)

Докладчик: г-н Махбуб КАБИР (Бангладеш)

#### I. ВВЕДЕНИЕ

1. Ранее вынесенные Пятым комитетом Генеральной Ассамблее рекомендации по пункту 160 повестки дня приводятся в докладе Комитета, содержащемся в документе A/48/822.
2. На своих 54-м и 59-м заседаниях 23 и 31 марта 1994 года Пятый комитет рассмотрел пункт, посвященный финансированию Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/48/SR.54 и 59).

#### II. РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ A/C.5/48/L.51

3. На своем 59-м заседании 31 марта 1994 года заместитель Председателя Комитета представил проект резолюции A/C.5/48/L.51.
4. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/48/L.51 без голосования (см. пункт 5 ниже).

### III. РЕКОМЕНДАЦИЯ ПЯТОГО КОМИТЕТА

5. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Вооруженных сил Организации Объединенных Наций  
по поддержанию мира на Кипре

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре 1/ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 2/,

принимая во внимание резолюцию 186 (1964) Совета Безопасности от 4 марта 1964 года, в которой Совет создал Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре, и резолюцию 889 (1993) Совета от 15 декабря 1993 года, в которой Совет продлил мандат Сил до 15 июня 1994 года,

ссылаясь на свое решение 48/474 от 23 декабря 1993 года о финансировании Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре,

подтверждая, что расходы Сил, не покрываемые добровольными взносами, являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на свое ранее принятое решение, касающееся того факта, что для покрытия расходов, связанных с Силами, требуется процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

учитывая тот факт, что более развитые в экономическом отношении страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что менее развитые в экономическом отношении страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на такую операцию,

принимая во внимание особую ответственность государств – постоянных членов Совета Безопасности, которая упоминается в резолюции 1874 (S-IV) Генеральной Ассамблеи от 27 июня 1963 года, при финансировании таких операций,

с признательностью отмечая внесение правительствами некоторых стран добровольных взносов на содержание Сил,

---

1/ A/48/846 и Corr.1.

2/ A/48/907.

отмечая, что добровольных взносов недостаточно для покрытия всех расходов Сил, включая расходы, понесенные правительствами стран, предоставляющих воинские контингенты, до 16 июня 1993 года, и выражая сожаление по поводу отсутствия должного отклика на призывы о внесении добровольных взносов, включая призыв, содержащийся в письме Генерального секретаря от 12 ноября 1993 года, адресованном всем государствам-членам,

сознавая важность предоставления Силам финансовых ресурсов, необходимых им для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

1. выражает озабоченность по поводу неблагоприятных последствий ухудшения финансовых условий для возмещения расходов стран, предоставляющих воинские контингенты, что создает дополнительное бремя для этих стран и ставит под угрозу дальнейшее предоставление воинских контингентов для операций по поддержанию мира и, соответственно, эффективное осуществление их мандатов;

2. подтверждает свою резолюцию 48/227 от 23 декабря 1993 года и подчеркивает необходимость своевременного представления бюджетных документов Секретариатом для обеспечения надлежащего и обстоятельного рассмотрения и утверждения Генеральной Ассамблеей этих бюджетов до их исполнения;

3. с удовлетворением отмечает возросшую степень соблюдения Секретариатом определенных резолюций Генеральной Ассамблеи о форме бюджетных документов, касающихся операций по поддержанию мира;

4. подтверждает важную роль Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам как консультативного органа при Генеральной Ассамблее в рамках бюджетного процесса;

5. настоятельно призывает Генерального секретаря завершить свой обзор ставок возмещения расходов правительствам в отношении принадлежащего контингентам имущества, в тесной консультации с государствами-членами, особенно странами, предоставляющими воинские контингенты, и представить свои предложения Генеральной Ассамблее не позднее чем на ее сорок девятой очередной сессии;

6. одобряет замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 2/, с учетом положений настоящей резолюции;

7. принимает к сведению замечания и рекомендации, содержащиеся в пункте 12 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 2/, относительно расходов, связанных с проездом к месту службы и ротацией военного персонала, и просит Генерального секретаря высказать рекомендации в этой связи в контексте докладов, испрошенных в пункте 3 ее резолюции 47/218 В от 14 сентября 1993 года и в пункте 27 ее резолюции 48/228 от 23 декабря 1993 года;

8. просит Генерального секретаря включить в его следующий доклад о финансировании Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре информацию, в частности, о выполнении пунктов 15 и 17 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 2/;

9. просит также Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения функционирования Сил с максимальной эффективностью и экономией и, в частности, полностью осуществить меры по обеспечению экономии, финансирования и эффективности, которые будут утверждены на возобновленной сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи, но не позднее 1 мая 1994 года, и сообщить об осуществлении таких мер в докладе об исполнении бюджета за соответствующий период;

10. выражает озабоченность по поводу финансовых условий деятельности Сил и настоятельно призывает все государства-члены предпринять все возможные усилия для обеспечения выплаты их начисленных взносов на финансирование Сил своевременно и в полном объеме;

11. подтверждает, что неуплата начисленных взносов в полном объеме и своевременно, а также тот факт, что Генеральной Ассамблее пришлось, к сожалению, рассматривать вопрос об утверждении бюджетов операций по поддержанию мира в отсутствие надлежащей документации, отрицательно сказались и продолжают отрицательно сказываться на способности эффективно осуществлять деятельность в рамках операций по поддержанию мира;

12. просит Генерального секретаря изучить все возможности обеспечения незамедлительного возмещения расходов странам, предоставляющим воинские контингенты;

13. постановляет ассигновать на специальный счет Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре в соответствии с рекомендациями, содержащимися в пункте 18 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 2/, общую сумму в 10 500 000 долл. США брутто (10 072 000 долл. США нетто) на содержание Сил в период с 16 декабря 1993 года по 15 июня 1994 года;

14. постановляет также в порядке исключения распределить сумму в 10 500 000 долл. США брутто (10 072 000 долл. США нетто) на период с 16 декабря 1993 года по 15 июня 1994 года между государствами-членами в соответствии с составом групп, определенным в пунктах 3 и 4 резолюции 43/232 от 1 марта 1989 года и скорректированным Ассамблеей в ее резолюциях 44/192 В от 21 декабря 1989 года, 45/269 от 27 августа 1991 года, 46/198 А от 20 декабря 1991 года, 47/218 А от 23 декабря 1992 года и ее решении 48/471 от 23 декабря 1993 года, и с учетом шкалы взносов на 1992, 1993 и 1994 годы, определенной в резолюциях Ассамблеи 46/221 А от 20 декабря 1991 года и 48/223 А от 23 декабря 1993 года и решении Ассамблеи 47/456 от 23 декабря 1992 года;

15. постановляет далее, что в соответствии с положениями ее резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года из сумм, пропорционально распределенных между государствами-членами согласно пункту 14 выше, вычитается их соответствующая доля в Фонде уравнивания налогообложения в рамках предполагаемых поступлений по плану налогообложения персонала в размере 428 000 долл. США, утвержденных для Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре на период с 16 декабря 1993 года по 15 июня 1994 года;

16. уполномочивает Генерального секретаря в порядке исключения принять на себя обязательства для обеспечения деятельности Сил в размере, не превышающем 3,8 млн. долл. США брутто (3 726 284 долл. США нетто) в месяц, включая одну треть расходов Сил, которые будут покрываться за счет добровольных взносов правительства Кипра и годового объявленного взноса в размере 6 500 000 долл. США правительства Греции на содержание Сил на период с 16 июня по 15 декабря 1994 года, если Совет Безопасности примет решение продлить мандат Сил на период после 15 июня 1994 года, причем сумма в 11 950 000 долл. США брутто

(11 507 700 долл. США нетто) подлежит пропорциональному распределению между государствами-членами согласно схеме, изложенной в настоящей резолюции;

17. постановляет сохранить отдельным счет для Сил, открытый до 16 июня 1993 года, и предлагает государствам-членам вносить добровольные взносы на этот счет и в этой связи просит Генерального секретаря активизировать свои усилия по привлечению добровольных взносов на этот счет;

18. просит Генерального секретаря с учетом добровольного характера финансирования Сил до 16 июня 1993 года представить в контексте следующего доклада об исполнении бюджета информацию о состоянии счета, упомянутого в пункте 17, и включить в этот доклад возможные решения, касающиеся улучшения положения дел с возмещением сумм, причитающихся странам, предоставляющим воинские контингенты, за период до 16 июня 1993 года;

19. предлагает вносить добровольные взносы на содержание Сил как наличными, так и в виде услуг и поставок, приемлемых для Генерального секретаря, которые будут использоваться надлежащим образом согласно процедуре, установленной Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 43/230 от 21 декабря 1988 года, 44/192 А от 21 декабря 1989 года и 45/258 от 3 мая 1991 года;

20. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок девятой сессии пункт, озаглавленный "Финансирование Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре".

-----